

我如何知道子女在某门课的学习情况怎么样？

您子女的学校会召开家长教师会议和年度的ELL家长会议，告诉您子女在学校的学习情况。此外，每年春天，您的子女将参加纽约州英语为第二语言成绩测验。该测验衡量您子女在学习英语方面的进度：在纽约州学校就读幼稚园至12年级的所有英语学习生都参加这项测验。测验结果让学生、教师和家长了解每个学生的强项和需要提高的方面，如口语、阅读和写作。测验结果也用于决定您的子女在下个学年是否将继续被视为英语学习生。

查看子女的进度

您可以在新的纽约市学校账户注册，了解子女学业方面的进步情况，网址是**MyStudent.nyc**。如果您需要更多帮助使用账户，请联络您子女的学校、学监或致电 **311**。



参与子女教育的方法

- 确保子女每天准时到校并做好学习准备。
- 确保子女每天阅读并完成家庭作业。
- 与子女的学校辅导员见面讨论上大学和进入职场的机会。提早计划永远是必要的。
- 参加所有家长教师会议与每年一次的英语学习生家长会议。
- 帮助子女办理一张公共图书馆的借书证，并且经常造访图书馆。
- 参加旨在使您能更好地帮助子女的家长讲座和研讨会。
- 在您子女的学校做家长义工。
- 创造一个有利于学习和研究的家庭环境。
- 参加学校活动，包括：外出参观、集会、家长教师协会、家长协会和社区教育委员会的会议。



更多信息：

- 询问您子女的老师、校长、辅导员、家长专员、学校辅导员或双语协调员。
- 致电**311**，找出您附近的学区办公室地址并前往造访。
- 给多种语言学习者办公室发电邮：**multilinguallearners@schools.nyc.gov**。
- 浏览**纽约市公校系统网站**。



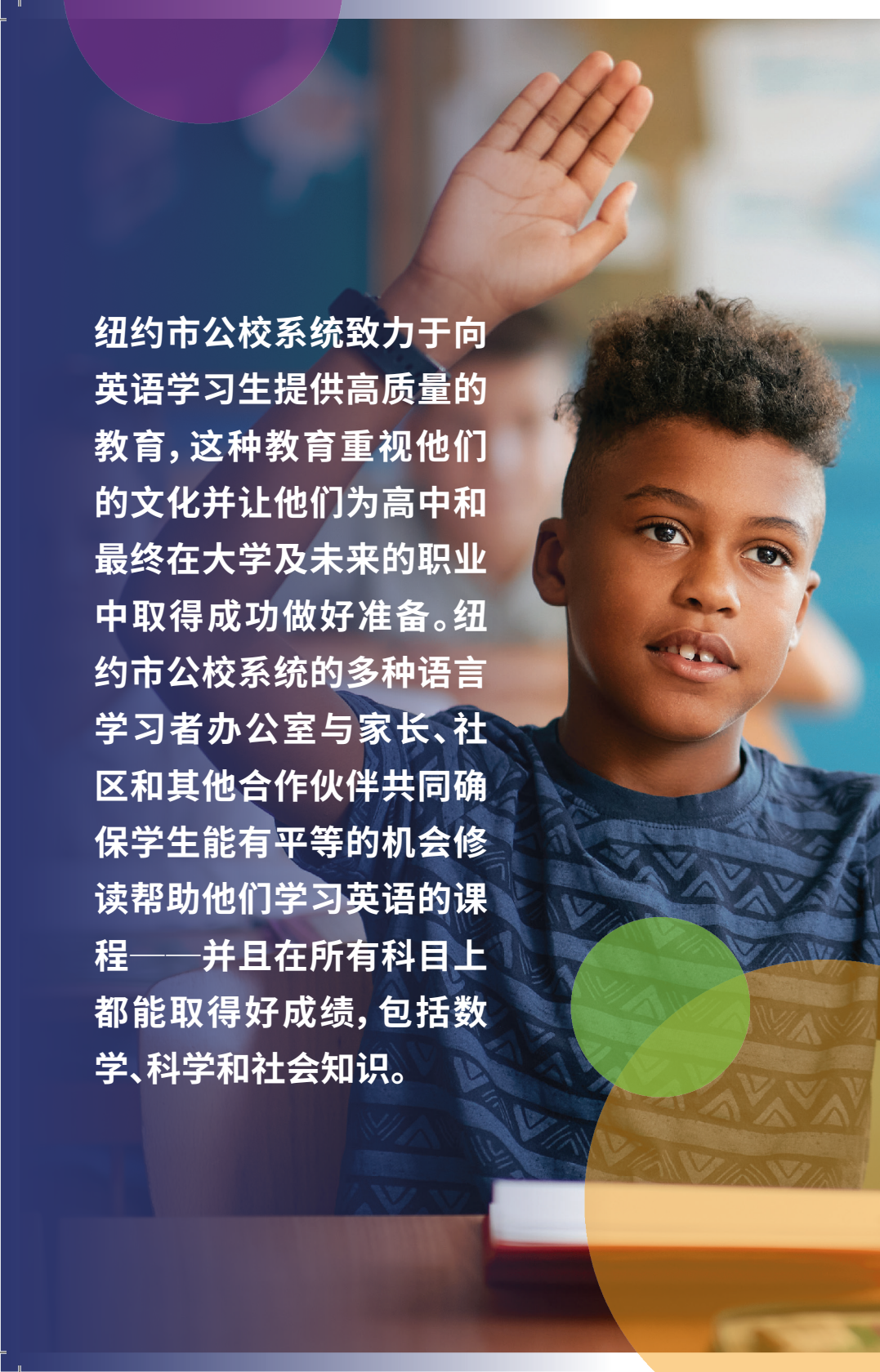
T-39064 (Chinese-Simplified)

致初中与高中家长



英语
学习生





纽约市公校系统致力于向英语学习生提供高质量的教育, 这种教育重视他们的文化并让他们为高中和最终在大学及未来的职业中取得成功做好准备。纽约市公校系统的多种语言学习者办公室与家长、社区和其他合作伙伴共同确保学生能有平等的机会修读帮助他们学习英语的课程——并且在所有科目上都能取得好成绩, 包括数学、科学和社会知识。

常见问题

什么是英语学习生?

英语学习生, 简称ELL, 是指母语不是英语并且需要帮助学习英语的学生。

学校如何确定我的子女是英语学习生?

所有新注册学生的家长和监护人都要填写一份家庭语言确认调查表 (Home Language Identification Survey), 这让学校职工知道您的子女在家里讲什么语言。如果该表指明您的子女使用英语之外的一种语言, 那么您的子女可能要参加纽约州英语学习生确认测验 (New York State Identification Test for English Language Learners)。这个测验衡量您子女的英语程度, 并确定您子女是否需要英语方面的支援课程和服务。如果测验结果显示您的子女需要英语支援, 那么您的子女就会被认定为英语学习生。

我的子女可以获得哪些课程和服务?

纽约市教育局为英语学习生提供三项计划: 双向式双语课程、过渡性双语教育课程和英语为新语言课程。



这些课程有什么区别?

在**双向式双语 (Dual Language)** 课程中, 教师以两种语言向学生授课: 英语及学生的母语, 如西班牙语、中文或法语等。该课程的目的是, 让学生能够用英语及其母语进行阅读、写作和口语表达。在双向式双语课堂上, 学生的母语和英语得到同等程度的使用。

过渡性双语教育 (Transitional Bilingual Education) 课程以英语和您的子女的母语提供阅读、写作和其他科目的教学。随着学生英语程度的提高, 以英语学习的时间会延长, 以母语学习的时间会缩短。当您的子女不再被确认为英语学习生后, 他们将退出该课程。

英语为新语言 (English as a New Language) 课程以前称为英语为第二语言课程, 简称ESL, 以英语提供教学, 并以学生的母语提供辅助, 以便让学生可以学会英文的读、写和说。入读这个课程的学生可以来自许多不同的语言背景, 英语可能是大家唯一都讲的语言。

这些课程有什么好处?

英语学习生课程有许多好处:

- 学生可以透过使用其家庭语言来学习英语。
- 学生学习理解不同的文化。
- 掌握两门或更多语言的学生对将来的雇主十分宝贵, 找工作更容易。

我能选择让子女读哪种课程吗?

可以。作为英语学习生家长/监护人, 您有权利选择让子女入读哪种课程。在您为子女选择了一个课程后, 您的子女必须在入学后的10天之内被安排在您所选择的课程就读。

如果学校不提供我想要的课程怎么办?

如果您的子女当前就读的学校目前没有开设您想选择的课程, 那么学校将向您提供下面两个选择。

选择1: 您可以让子女留在目前的学校而就读于一个不同的英语学习生课程。如果您作出这个选择, 则学校会立即将您的子女安排在那个课程。

选择2: 您可以把子女转学到一所有您选择的课程的学校。您目前的学校会与教育局一起安排转学事宜。在此期间, 您的子女将被暂时安排在其目前所在学校的一个英语学习生课程就读, 直至其完成转学。